

Ngày 2 tháng 6 năm 2020

Bạn đọc thân mến,

Trong trường hợp nếu bạn bỏ lỡ [thông báo trước đó](#) của chúng tôi, San Francisco đang tạm dừng mở lại các doanh nghiệp và hoạt động đã lên kế hoạch trước đó vào thứ Hai tới, ngày 29 tháng 6 do sự gia tăng liên quan đến các trường hợp COVID-19 tại địa phương. Là doanh nghiệp và khách hàng quen, chúng tôi chia sẻ trách nhiệm tiếp tục nỗ lực trong việc thực hiện các biện pháp phòng ngừa sức khỏe để giảm sự lây lan của vi-rút. Đối với những người bạn được mở xin lưu ý rằng hành động của bạn có khả năng có thể ảnh hưởng và delay các doanh nghiệp khác từ mở lại. Đó là một nỗ lực chung của mọi người khi chúng ta cùng nhau làm việc này. Điều quan trọng là bạn, nhân viên và khách hàng của bạn phải che mặt, thực hành cách xa xã hội và rửa tay thường xuyên.

THÔNG BÁO:

Phương sai được nhà nước phê duyệt

Hôm qua, Bộ Y tế Công cộng California đã chấp thuận yêu cầu của San Francisco về sự khác biệt so với Lộ trình Phục hồi của Tiểu bang, cho phép linh hoạt hơn tại địa phương để dần dần mở lại một số lĩnh vực của nền kinh tế. Với sự chấp thuận này, các nhà hàng và quán bar đang phục vụ bữa ăn ngay ngắn và cũng muốn phục vụ rượu ngoài trời hoặc ở những khu vực không nằm trong kế hoạch cho phép ban đầu giờ đây có thể đăng ký [Ủy quyền phục vụ tạm thời COVID-19](#) từ Cục kiểm soát đồ uống có cồn California (ABC). Ủy quyền này cho phép tiêu thụ tại chỗ các loại đồ uống có cồn mà người được cấp phép có các đặc quyền bán hàng; trên tài sản liền kề với cơ sở được cấp phép và đó là dưới sự kiểm soát của người được cấp phép. Để biết thêm thông tin về Ủy quyền phục vụ tạm thời, hãy truy cập <https://www.abc.ca.gov/abc-218-cv19-in-can/>. Để áp dụng cho không gian ngoài trời như vỉa hè hoặc làn đỗ xe để sử dụng cho hoạt động kinh doanh, hãy truy cập [Chương trình không gian chia sẻ](#).

Kể từ khi kế hoạch mở lại đã tạm thời trì hoãn, điều này nghĩa là thanh mà không phục vụ đồ ăn / bữa ăn sẽ **không được phép mở lại cho dịch vụ ngoài trời Thứ 2 Tháng Sáu 29^{ngày}**, như dự đoán trước đó. Các quán bar hợp tác với một người chuẩn bị thực phẩm được phép có thể phục vụ đồ uống cùng với một bữa ăn thật sự cho bữa ăn ngoài trời, và có thể cung cấp đồ uống để đi cùng với một bữa ăn ngay ngắn. **R nhà hàng và quán bar được phép hoạt động :**

Chúng tôi muốn chia sẻ một số mẹo từ Ủy ban Giải trí San Francisco về các hạn chế pháp lý cho phép bạn hoạt động và tiếp tục áp dụng cho đến khi có thông báo mới :

- Theo đơn đặt hàng của Cán bộ Y tế có liên quan, luật pháp hiện cấm các nhà hàng và quán bar từ bất kỳ dịch vụ trong nhà nào của khách hàng.
- Dịch vụ ngoài trời của đồ uống có cồn chỉ được phép khi đồ uống được phục vụ cùng với bữa ăn ngay ngắn, cho khách hàng ngồi tại bàn.
- Người được cấp phép ABC không được phép gây phiền toái cho cộng đồng.
- Để bảo vệ sức khỏe cộng đồng và ngăn chặn sự lây lan của COVID-19 có thể xảy ra nếu đám đông tụ tập trên vỉa hè, đường phố hoặc các khu vực khác trong hoặc xung quanh các cơ sở phục vụ đồ uống có cồn, các cơ sở phải:
 - chỉ phục vụ khách quen trong khi họ ngồi ở những bàn xa xã hội ngoài trời và
 - đảm bảo rằng khách hàng quen tiêu thụ thức ăn và đồ uống trong khi ngồi ở đó.
- Khách hàng quen không ngồi vào bàn không thể được phục vụ. Khách hàng quen không thể ra khỏi chỗ ngồi và tiếp tục uống, và khách quen không thể rời đi với đồ uống của họ. Các cơ sở sẽ chịu trách nhiệm nếu khách hàng quen của họ tập trung gần đó để tiêu thụ đồ uống của họ và không tuân theo các yêu cầu xa cách xã hội và đối mặt với các đơn đặt hàng.
- Các biện pháp thực thi tiềm năng bao gồm trích dẫn hình sự của các doanh nghiệp và nhân viên của họ, trích dẫn tội phạm của khách hàng quen, đóng cửa doanh nghiệp và giới thiệu đến ABC để đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép.
- Các cơ sở phải tuân theo tất cả các quy tắc trong Lệnh 19-07e và Chỉ thị của Cán bộ Y tế số 2020-16, có sẵn tại trang web <https://sf.gov/coronavirus-squill-essential-businesses>. Ngoài ra, các Câu hỏi thường gặp được liên kết đến trang web của Luật sư Thành phố, www.sfcityattaim.org, chứa thông tin chi tiết và hướng dẫn về dịch vụ đồ uống có cồn hợp pháp.

DBI Curbside OTC No-Plans Cho phép Vé thả vào có sẵn cho Tuần 29 tháng 6

Vé dịch vụ giấy phép urbside của Bộ Thanh tra Xây dựng (DBI) có sẵn trong tuần 29 tháng 6 cho khách hàng nộp đơn xin cấp phép qua quầy (OTC) **mà không có kế hoạch** . [Đăng ký trước qua Eventbrite](#) để thả từ 7:30 sáng đến 9:30 sáng, tôi bắt chước tới 50 người mỗi ngày. DBI đang chấp nhận tối đa 2 giấy phép cho mỗi người đăng ký. Người kiểm tra kế hoạch sẽ xác nhận các ứng dụng đủ điều kiện là OTC mà không có kế hoạch khi bạn đăng ký. Khách hàng sẽ vào tầng trệt của DBI để hoàn tất quy trình cấp giấy phép và sẽ cần phải tự xác nhận rằng họ không bị bệnh. Khách hàng và nhân viên được yêu cầu phải che mặt.

Dịch vụ lễ đường được cung cấp từ 7:30 sáng đến 4:30 chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu. Khách hàng sẽ vào sân bên phía nam tòa nhà của chúng tôi (1660 Mission Street) từ Otis Street. Sẽ có ba loại dịch vụ khác nhau được cung cấp hàng ngày:

- 7:30 sáng đến 9:30 sáng - Dịch vụ giao hàng không có kế hoạch
- 9:30 AM đến 3:30 PM - Over-the-Counter với các kế hoạch theo lịch hẹn. DBI sẽ liên hệ với khách hàng để sắp xếp một cuộc hẹn dựa trên thời điểm bạn nộp đơn xin giấy phép.
- 3:30 chiều đến 4:30 chiều - Cho phép đón

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [trang dịch vụ lễ đường](#) trên DBI của trang web .

Chương trình bảo vệ tiền lương - Kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2020

Đối với những người quan tâm đến việc đăng ký PPP, hạn chót để SBA phê duyệt đơn xin vay theo hình thức PPP là Thứ Ba ngày 30 tháng Sáu . Tài trợ hiện vẫn có sẵn. Đối với những người quan tâm đến việc áp dụng phải hành động ngay. SBA đã chia sẻ [danh sách những người cho vay tham gia](#) vào PPP theo Bang. Kiểm tra với ngân hàng của bạn để xem họ có chấp nhận các ứng dụng PPP hay xem lại [Danh sách người cho vay theo hình thức](#) doanh nghiệp nhỏ dành cho doanh nghiệp nhỏ . Để biết thêm thông tin hoặc nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, có thể liên hệ với SBC của NorCal tại (833) 275-7232 hoặc qua email tại loan@taskbdc.com .

HỘI THẢO:

Hội thảo về Luật Lao động và Biên chế Nhà nước - Nhiều phiên

Các hội thảo video tương tác này được trình bày trực tuyến bởi Phòng Thực thi Tiêu chuẩn Lao động (DLSE) kết hợp với Phòng Phát triển Việc làm (EDD). Bạn sẽ nhận được thông tin từ DLSE và EDD trên:

- Lưu trữ hồ sơ
- Yêu cầu báo cáo
- Nghĩa vụ của người sử dụng lao động
- Yêu cầu thanh toán tiền lương
- Vi phạm lương và giờ chung
- Quyền và trách nhiệm của chủ nhân và nhân viên
- Nghỉ phép có trả tiền & Covid-19
- Nhân viên so với nhà thầu độc lập

Không có phí cho các hội thảo . Đặt phòng rất được khuyến khích vì các hội thảo thường đầy đủ công suất. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập <https://www.dir.ca.gov/dlse/Training.htm> .

NGUỒN LỰC TUYỆT VỜI:

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org .

Xin nhắc lại, xin vui lòng nói về các chương trình lừa đảo tiềm năng liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo các vụ lừa đảo và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [bấm vào đây](#) . Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến lừa đảo coronavirus [tại đây](#) .

Có thể tìm thấy các đơn đặt hàng về sức khỏe của coronavirus (COVID-19) tại DPH tại:
[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Chỉ thị sức khỏe cho các hoạt động kinh doanh có thể được tìm thấy tại:
<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayorai liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại:
sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi số 311 và để cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: nhắn tin **COVID19SF** gửi **888-777**.

Để **cập nhật** thông tin và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Đoàn kết,

Văn phòng doanh nghiệp nhỏ